

# J4 RTS

Notice installateur

FR

Installationsanleitung

DE

Guida d'installazione

IT

Installer Guide

EN

## INDICE

<b>1. Introduzione</b>	<b>42</b>	5.6. Programmazione del primo trasmettitore locale Somfy	51
<b>2. Avvertenze</b>	<b>43</b>	5.7. Controllo delle regolazioni	51
2.1. Sicurezza e responsabilità	43	<b>6. Utilizzo</b>	<b>52</b>
2.2. Istruzioni di sicurezza specifiche	43	6.1. Funzionamento standard	52
<b>3. Montaggio</b>	<b>44</b>	6.2. Funzionamento con un sensore Somfy	53
3.1. Cassonetto 58 x 51 mm o 58 x 56 mm aperto in basso	44	<b>7. Regolazioni supplementari</b>	<b>54</b>
3.2. Cassonetto 58 x 56 mm aperto in alto	44	7.1. Posizione preferita (my)	54
3.3. Cassonetto 57 x 51 mm aperto in alto	45	7.2. Aggiunta/Eliminazione di trasmettitori e sensori Somfy	55
3.4. Cassonetto 78 X 67 mm aperto in basso	46	7.3. Posizione "Scomparsa del sole"	56
3.5. Cassonetto 67 X 66 mm aperto in basso	47	7.4. Modifica dell'angolo di rotazione delle lamelle rispetto agli scatti della rotella	57
<b>4. Cablaggio</b>	<b>47</b>	7.5. Modifica del senso di rotazione della rotella	57
<b>5. Messa in servizio</b>	<b>48</b>	7.6. Modifica del senso di rotazione del motore	57
5.1. Identificazione delle fasi di regolazione già effettuate	48	7.7. Modifica dei finecorsa	58
5.2. Pre-programmazione del trasmettitore locale Somfy	48	<b>8. Consigli e raccomandazioni</b>	<b>59</b>
5.3. Verifica del senso di rotazione del motore	49	8.1. Domande sul dispositivo J4 RTS?	59
5.4. Scelta del tipo di frangisole orientabile (tipo 1 o tipo 3)	49	8.2. Sostituzione di un trasmettitore Somfy perso o guasto	59
5.5. Regolazione dei finecorsa	50	8.3. Ritorno alla configurazione originale	60
		<b>9. Dati tecnici</b>	<b>60</b>

## 1. INTRODUZIONE

Il motore J4 RTS è progettato per motorizzare tutti i tipi di frangisole orientabili.

## 2. AVVERTENZE

### 2.1. Sicurezza e responsabilità

- Il motore, la coppia e il tempo di funzionamento devono essere regolati in funzione dell'impianto completo.
- Utilizzare esclusivamente gli accessori originali Somfy (adattatori, supporti, connettori, cavo di alimentazione, ecc.).
- Il montaggio, il controllo, la messa in servizio e la manutenzione dell'impianto devono essere eseguiti esclusivamente da personale qualificato.
- Il corretto funzionamento dell'impianto è garantito esclusivamente se l'installazione e il montaggio sono stati eseguiti a regola d'arte, se l'alimentazione elettrica è sufficiente e la manutenzione è stata effettuata.
- L'installatore deve rispettare le norme e le leggi in vigore nel paese di installazione, e ha l'obbligo di informare i suoi clienti in relazione alle condizioni di utilizzo e di manutenzione del prodotto.
- Se il motore è installato ad un'altezza inferiore a 2.5 m dal suolo o da altro livello, le parti mobili dei motori devono essere protette.
- L'impianto non deve essere utilizzato se presenta segni di danneggiamento (ad esempio usura, cavi e molle danneggiati, o finecorsa sregolati).
- L'impianto deve essere protetto al fine di impedirne ogni utilizzo non autorizzato. Prendete le misure di prevenzione per evitare un funzionamento indesiderato.
- I bambini devono essere sorvegliati, per evitare che giochino con i dispositivi. Tenere i telecomandi fuori dalla portata dei bambini.
- Questo dispositivo non è destinato a persone (compresi i bambini) con capacità fisiche o mentali ridotte, o prive di esperienza e conoscenza, salvo nel caso in cui siano sorvegliate, o abbiano ricevuto istruzioni sull'uso di questo dispositivo da parte di una persona responsabile della loro sicurezza.
- Scollegate tutti i cavi di collegamento dell'alimentazione elettrica prima di intervenire sull'impianto.
- Non utilizzate l'impianto se nelle vicinanze vengono eseguite delle operazioni (ad esempio, lavaggio dei vetri).
- Rispettate le istruzioni di montaggio e di utilizzo, in modo particolare le istruzioni di sicurezza del fabbricante del dispositivo da utilizzare.

Con riserva di modifiche tecniche.

### 2.2. Istruzioni di sicurezza specifiche

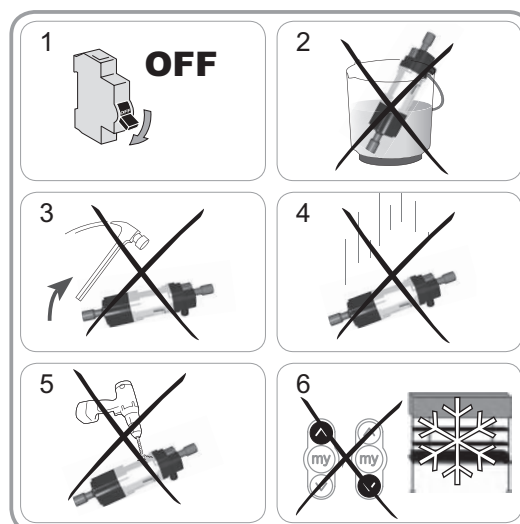


Oltre alle istruzioni di sicurezza descritte nel presente manuale, rispettare anche le istruzioni esposte in dettaglio nel documento allegato "Istruzioni di sicurezza da seguire e da conservare".

- 1) Disinserire l'alimentazione corrispondente al frangisole orientabile prima di eseguire ogni operazione di manutenzione su quest'ultimo.

Per evitare di danneggiare il prodotto:

- 2) Non immergerlo mai!
- 3) Evitare gli urti!
- 4) Evitare che cada!
- 5) Non forarlo mai!
- 6) Evitare le manovre in caso di formazione di gelo sul frangisole orientabile.



## 3. MONTAGGIO

### 3.1 Cassonetto 57 x 51 mm o 58 x 56 mm aperto in basso



- Avvitare i 2 adattatori (1) usando 2 viti M3x8 (2) sull'asse del motore.

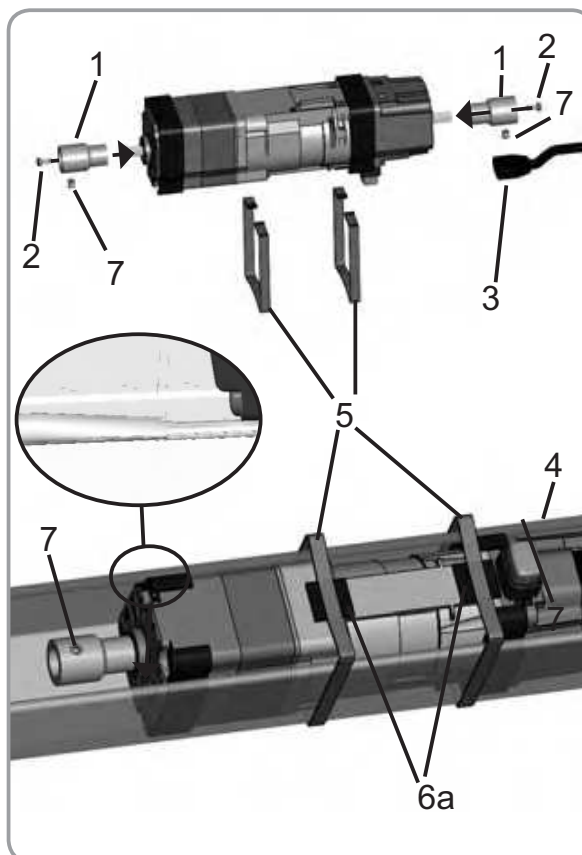
**F Coppia di serraggio = 1,1 N.m**

- Collegare il cavo di collegamento (3) sul motore.

Verificare che il cavo non passi sopra una parte rotante del motore o del meccanismo.

- Premere il bordo del cassonetto (4) nella zona del motore.
- Inserire il motore nel cassonetto (4).
- Usando delle clip (5), fissare il motore nel cassonetto (4) sopra i piccoli nastri acustici (6a).
- L'asse può essere fissato nell'adattatore usando una vite senza testa (7).

Se la tensione delle clip (5) è insufficiente, è possibile incollare fino a 3 piccoli nastri acustici (6a) uno sull'altro.



### 3.2 Cassonetto 58 x 56 mm aperto in alto



#### Montaggio con clip esterne

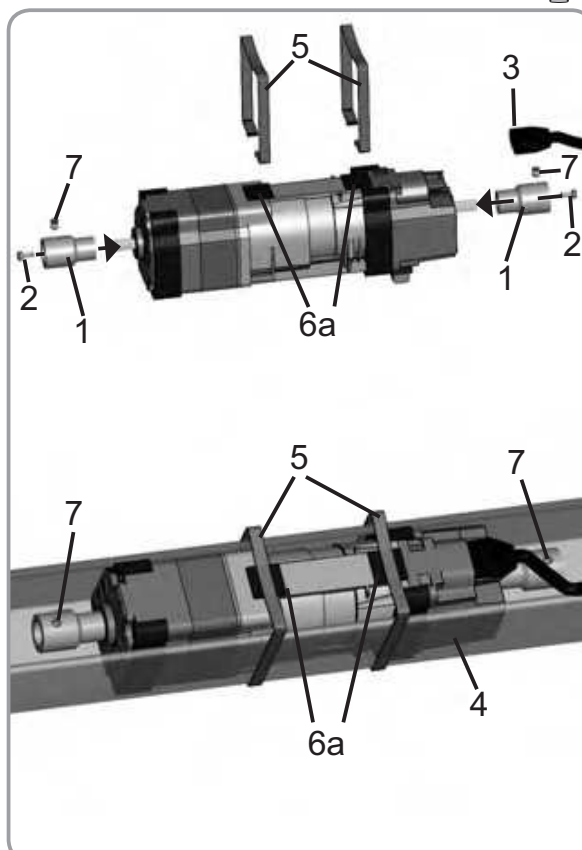
- Avvitare i 2 adattatori (1) usando 2 viti M3x8 (2) sull'asse del motore.

**F Coppia di serraggio = 1,1 N.m**

- Collegare il cavo di collegamento (3) sul motore.

Verificare che il cavo non passi sopra una parte rotante del motore o del meccanismo.

- Inserire il motore nel cassonetto (4).
- Usando delle clip (5), fissare il motore nel cassonetto (4) sopra i piccoli nastri acustici (6a).
- L'asse può essere fissato nell'adattatore usando una vite senza testa (7).





### 3.3 Cassonetto 57 x 51 mm aperto in alto

#### Montaggio con clip esterne

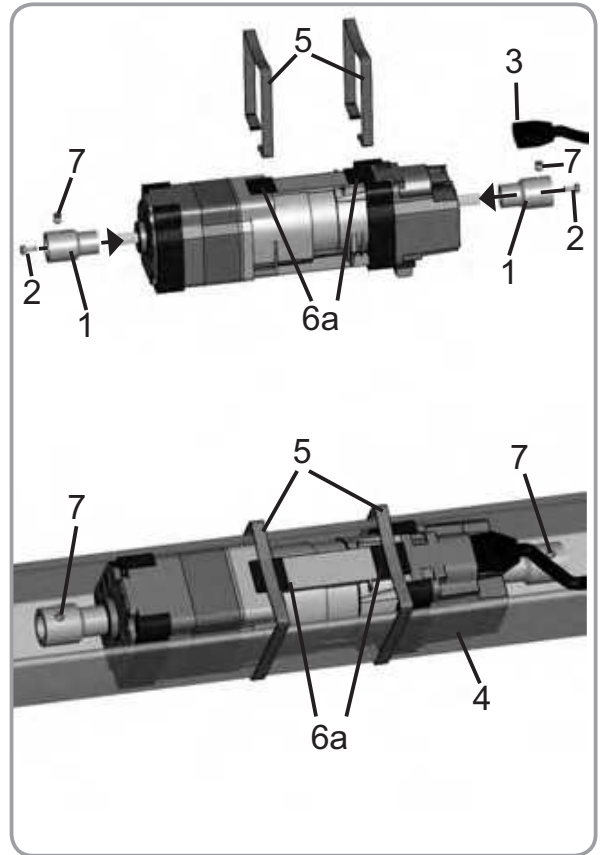
- Avvitare i 2 adattatori (1) usando 2 viti M3x8 (2) sull'asse del motore.

**F Coppia di serraggio = 1,1 N.m**

- Collegare il cavo di collegamento (3) sul motore.

Verificare che il cavo non passi sopra una parte rotante del motore o del meccanismo.

- Inserire il motore nel cassonetto (4).
- Usando delle clip (5), fissare il motore nel cassonetto (4) sopra i piccoli nastri acustici (6a).
- L'asse può essere fissato nell'adattatore usando una vite senza testa (7).



#### Montaggio con clip interne

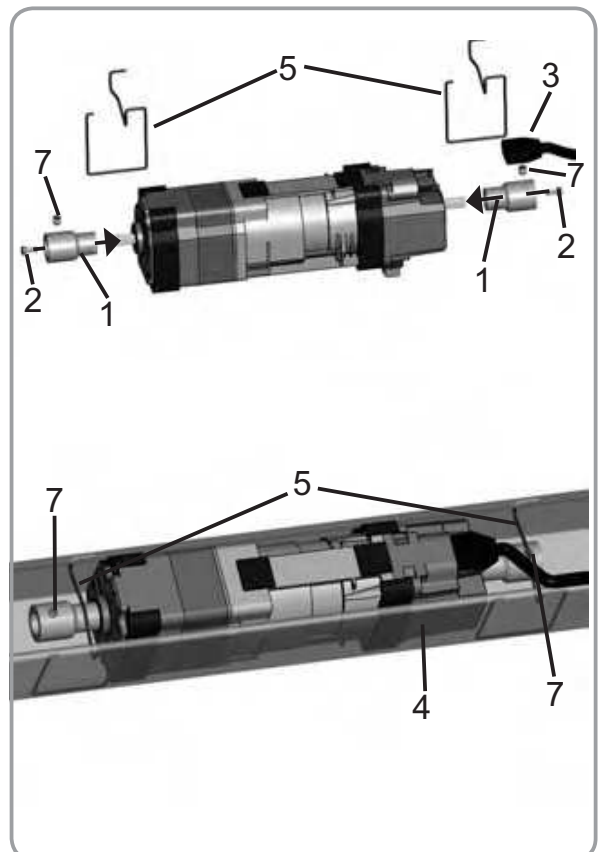
- Avvitare i 2 adattatori (1) usando 2 viti M3x8 (2) sull'asse del motore.

**F Coppia di serraggio = 1,1 N.m**

- Collegare il cavo di collegamento (3) sul motore.

Verificare che il cavo non passi sopra una parte rotante del motore o del meccanismo.

- Inserire il motore nel cassonetto (4).
- Usando delle clip (5), fissare il motore nel cassonetto (4).
- L'asse può essere fissato nell'adattatore usando una vite senza testa (7).



Le clip interne non sono utilizzabili con i motori J418 (motori J4 con coppia di 18 N.m).



### 3.4 Cassonetto 78 X 67 mm aperto in basso

#### Montaggio con motori J406 / J410 (coppia di 6 o 10 N.m)

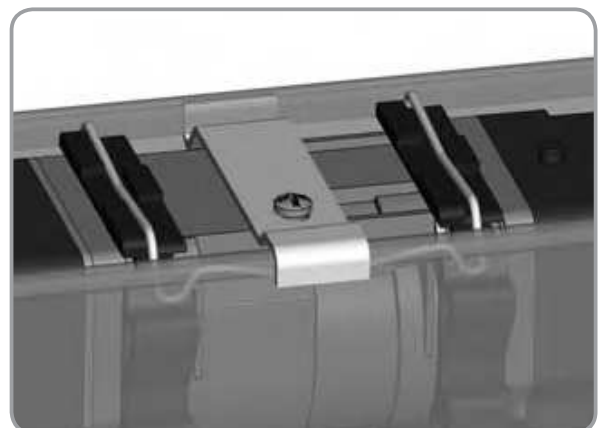
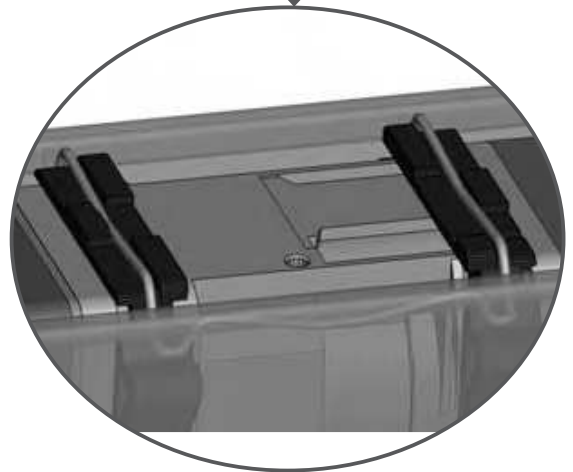
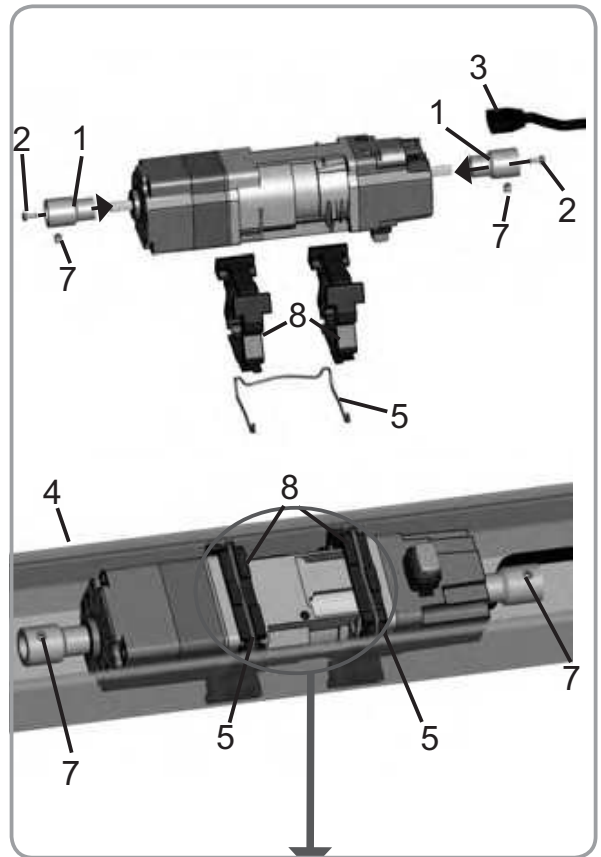
- Avvitare i 2 adattatori (1) usando 2 viti M3 x 8 (2) sull'asse del motore.

**F Coppia di serraggio = 1,1 N.m**

- Collegare il cavo di collegamento (3) sul motore.

Verificare che il cavo non passi sopra una parte rotante del motore o del meccanismo.

- Montare i due adattatori del cassonetto (8) sul motore.
- Inserire il motore nel cassonetto (4).
- Usando la clip (5), fissare il motore nel cassonetto (4).
- L'asse può essere fissato nell'adattatore usando una vite senza testa (7).



#### Per motore superiore a 10 Nm

- La staffa aggiuntiva deve essere fissata usando una vite nuova -> coppia di serraggio  $\leq 4$  Nm.

### 3.5 Cassonetto 67 X 66 mm aperto in basso



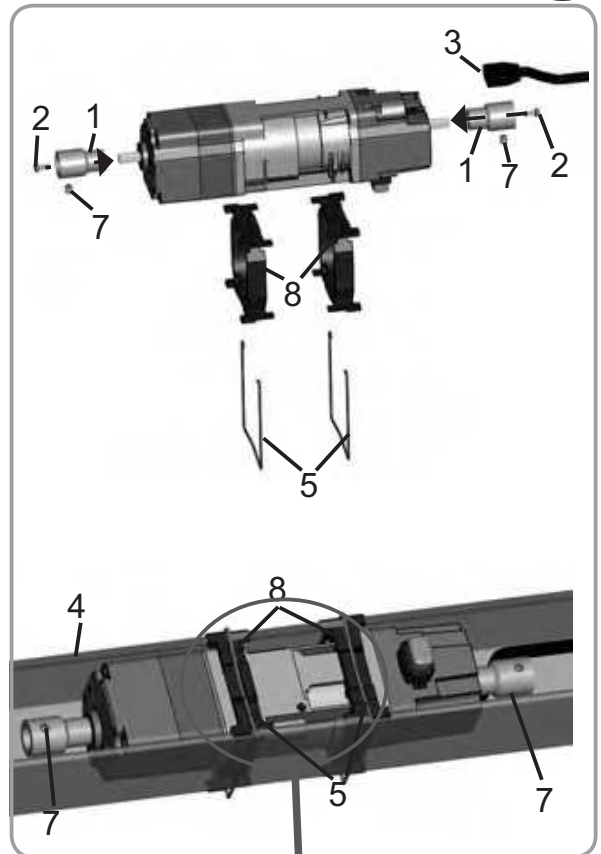
- Avvitare i 2 adattatori (1) usando 2 viti M3 x 8 (2) sull'asse del motore.

**F Coppia di serraggio = 1,1 N.m**

- Collegare il cavo di collegamento (3) sul motore.

Verificare che il cavo non passi sopra una parte rotante del motore o del meccanismo.

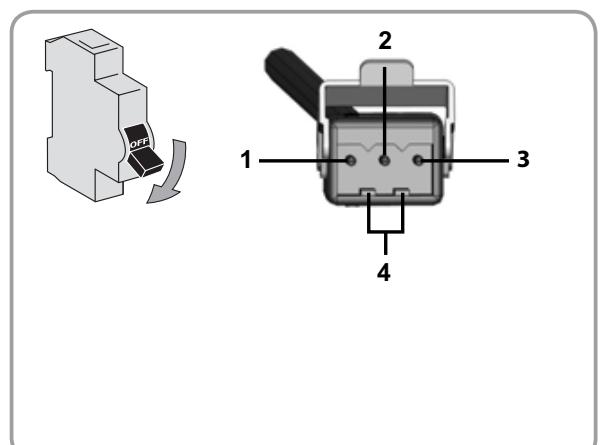
- Montare i due adattatori del cassonetto (8) sul motore.
- Inserire il motore nel cassonetto (4).
- Usando delle clip (5), fissare il motore nel cassonetto (4).



## 4. CABLAGGIO

- Disinserire l'alimentazione.
- Collegare il motore osservando le informazioni riportate nella seguente tabella:

	230 V ~ 50 Hz	Cavo motore
1	Neutro (N)	Blu
2	Fase (F)	Nero
3	-	-
4	Terra (⏚)	Verde-Giallo



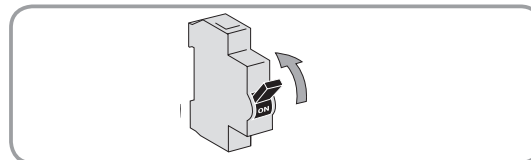


## 5. MESSA IN SERVIZIO

Il manuale descrive la messa in servizio effettuata esclusivamente con un trasmettitore locale Somfy di tipo Telis MOD/VAR. Per una messa in servizio effettuata con altri tipi di trasmettitori locali Somfy, consultare il manuale corrispondente.

### 5.1. Identificazione delle fasi di regolazione già effettuate

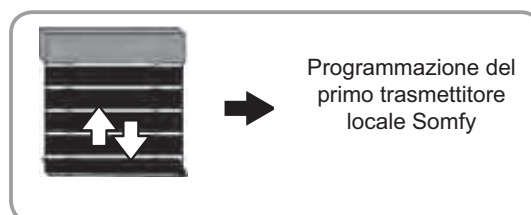
Deve essere alimentato un solo motore alla volta. Mettere sotto tensione e seguire la procedura "a" o "b" in funzione della reazione del frangisole orientabile:



#### a) Il frangisole orientabile effettua un breve movimento

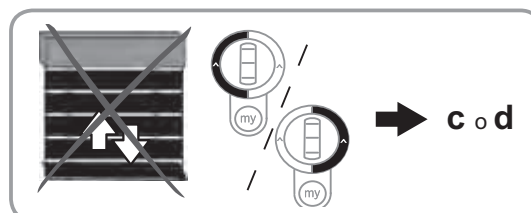
I finecorsa sono regolati e nessun trasmettitore Somfy è programmato. Passare al capitolo "Programmazione del primo trasmettitore locale Somfy".

o



#### b) Il frangisole orientabile non si muove

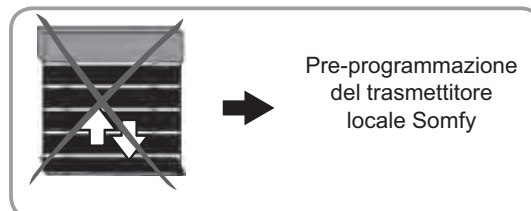
Premere il pulsante Salita o Discesa e seguire la procedura "c" o "d" in funzione della reazione della tenda:



#### c) Il frangisole orientabile non si muove ancora

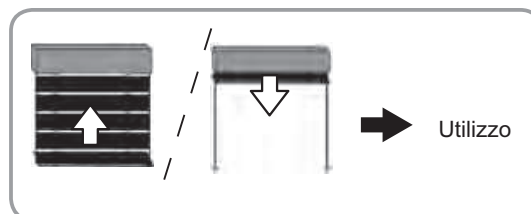
I finecorsa non sono regolati e nessun trasmettitore Somfy è programmato. Passare al capitolo "Pre-programmazione del trasmettitore locale Somfy".

o



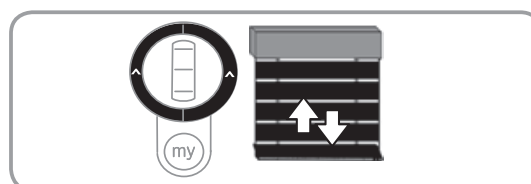
#### d) Il frangisole orientabile sale o scende completamente

I finecorsa sono regolati e il trasmettitore Somfy è programmato. Passare al capitolo "Utilizzo".



### 5.2. Pre-programmazione del trasmettitore locale Somfy

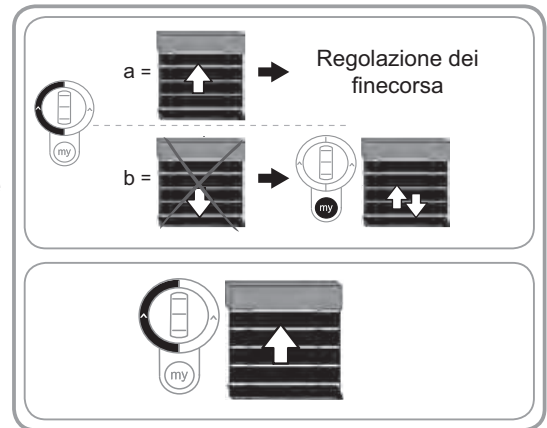
- Premere simultaneamente i pulsanti Salita e Discesa. Il frangisole orientabile effettua un breve movimento, il trasmettitore locale Somfy è pre-programmato nel motore.





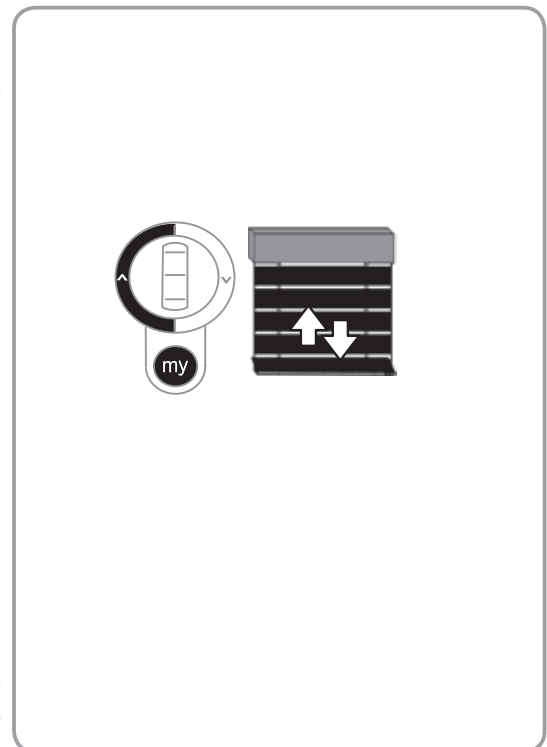
### 5.3. Verifica del senso di rotazione del motore

- Premere il pulsante Salita.
  - a) Se il frangisole orientabile sale, il senso di rotazione è corretto:  
passare al capitolo "Regolazione dei finecorsa".
  - b) Se il frangisole orientabile scende, il senso di rotazione non è corretto:  
premere il pulsante "my" fino al movimento del frangisole orientabile, il senso di rotazione viene modificato.
- Premere il pulsante Salita per controllare il senso di rotazione.



### 5.4. Scelta del tipo di frangisole orientabile (tipo 1 o tipo 3)

- Di default, il motore J4 RTS è regolato per funzionare con un frangisole orientabile di tipo 1. È comunque possibile scegliere tra una modalità di funzionamento per frangisole orientabile di tipo 1 o di tipo 3.
- Premere i pulsanti Salita e "my" per passare da una modalità di funzionamento all'altra.  
Se il motore passa da un funzionamento di tipo 1 ad un funzionamento di tipo 3, il frangisole orientabile effettua un breve movimento a velocità rallentata.  
Se il motore passa da un funzionamento di tipo 3 ad un funzionamento di tipo 1, il frangisole orientabile effettua un breve movimento a velocità normale.



- **Frangisole orientabile Tipo 1:** La salita e la discesa delle lamelle si effettuano per mezzo del nastro, e l'orientamento delle lamelle per mezzo della scala.
- **Frangisole orientabile Tipo 3:** La salita, la discesa e l'orientamento delle lamelle si effettuano per mezzo di una catena nascosta nelle guide.



Nel caso in cui venga scelta la modalità di funzionamento di tipo 3 e la regolazione venga effettuata in modalità automatica, è necessario verificare che la lamella alta della tapparella attivi correttamente il pulsante a fungo in posizione di finecorsa alto, al fine di evitare il danneggiamento del prodotto.

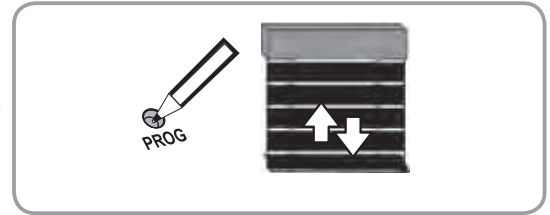
## 5.5. Regolazione dei finecorsa



Verificare che il vostro motore J4 RTS sia stato assemblato correttamente nel frangisole orientabile in posizione bassa, con le lamelle chiuse.

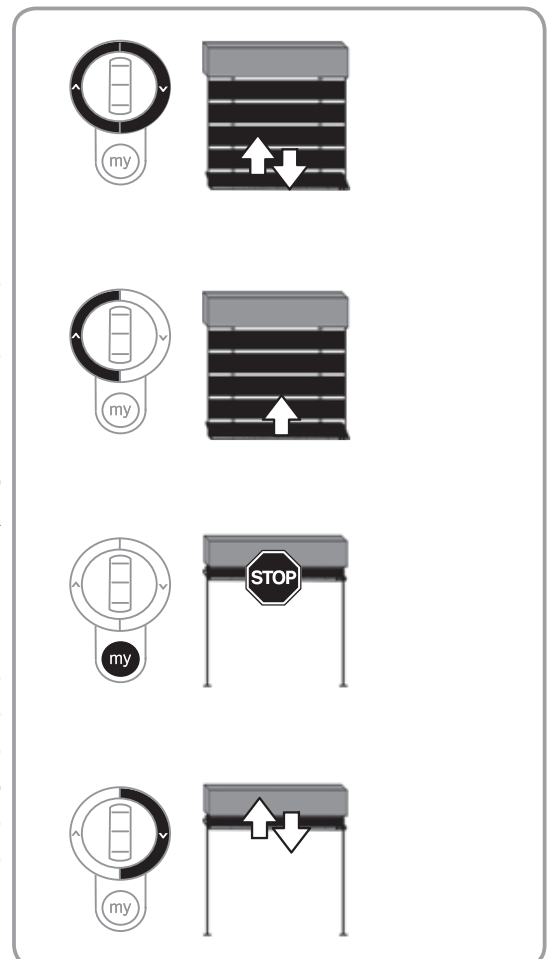
### 5.5.1. Finecorsa (regolazione automatica)

- Premere brevemente il pulsante PROG del trasmettitore pre-programmato: il frangisole orientabile effettua un breve movimento, il trasmettitore è programmato.
- Il finecorsa alto sarà in appoggio sul pulsante a fungo.
- Passare al capitolo "Utilizzo".



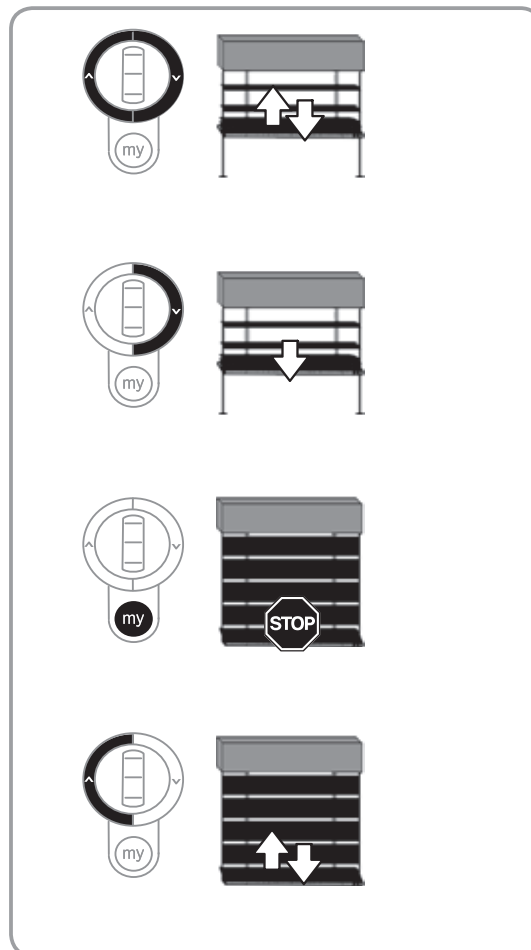
### 5.5.2. Finecorsa alto (regolazione manuale)

- Premere per 5 secondi i pulsanti Salita e Discesa: Il frangisole orientabile effettua un breve movimento.
- Premere il pulsante Salita.  
Il frangisole orientabile ruota nel senso di salita. Continuare a premere il pulsante Salita fino a raggiungere il finecorsa alto desiderato (Il frangisole orientabile continua a salire dopo 2 sec. di pressione sul trasmettitore).
- Bloccare il frangisole orientabile nel punto desiderato (l'uso della rotella del trasmettitore locale di tipo Telis MOD/VAR permette di regolare con precisione la posizione desiderata, oppure utilizzare l'arresto sul pulsante a fungo).
- Nel caso in cui il pulsante a fungo non sia attivato durante la regolazione, premere il pulsante Discesa (Il frangisole orientabile effettua un breve movimento per confermare la programmazione). Se il pulsante a fungo viene attivato durante la regolazione del finecorsa alto, la posizione viene programmata esattamente al di sotto del pulsante a fungo.



### 5.5.3. Finecorsa basso (regolazione manuale)

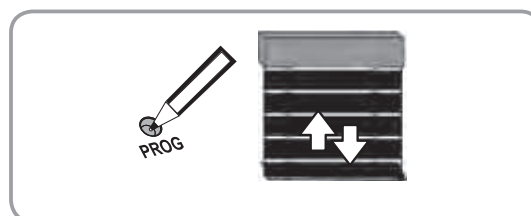
- Premere per 5 secondi i pulsanti Salita e Discesa: Il frangisole orientabile effettua un breve movimento.
- Premere il pulsante Discesa.  
Il frangisole orientabile ruota nel senso di discesa. Continuare a premere il pulsante Discesa fino a raggiungere il finecorsa basso desiderato (Il frangisole orientabile continua a scendere dopo 2 sec. di pressione sul trasmettitore).
- Bloccare il frangisole orientabile nel punto desiderato (l'uso della rotella del trasmettitore locale di tipo Telis MOD/VAR permette di regolare con precisione la posizione desiderata).
- Premere il pulsante Salita (Il frangisole orientabile effettua un breve movimento per confermare la programmazione).



## 5.6. Programmazione del primo trasmettitore locale Somfy

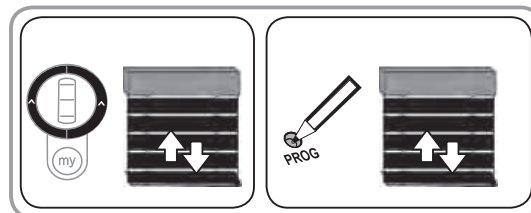
### 5.6.1. Con un trasmettitore locale Somfy pre-programmato

Premere brevemente il pulsante PROG di questo trasmettitore: il frangisole orientabile effettua un breve movimento, il trasmettitore è programmato.



### 5.6.2. Dopo un'interruzione di corrente

- Premere simultaneamente i pulsanti Salita e Discesa del nuovo trasmettitore fino al movimento del frangisole orientabile.
- Premere brevemente il pulsante PROG di questo trasmettitore: il frangisole orientabile effettua un breve movimento, il trasmettitore è programmato.



## 5.7. Controllo delle regolazioni

Controllare la regolazione dei finecorsa alto e basso utilizzando il trasmettitore locale Somfy.

## 6. UTILIZZO

### 6.1. Funzionamento standard

#### 6.1.1. Posizione preferita "my"

Una posizione intermedia chiamata "posizione preferita (my)", diversa dalla posizione alta e dalla posizione bassa, è pre-programmata nel motore. Questa posizione preferita "my" viene pre-programmata in fabbrica e corrisponde alla posizione "lamelle scese, posizione a giorno".

**i** Per modificare o eliminare la posizione preferita "my", consultare il capitolo "Modifica delle regolazioni".

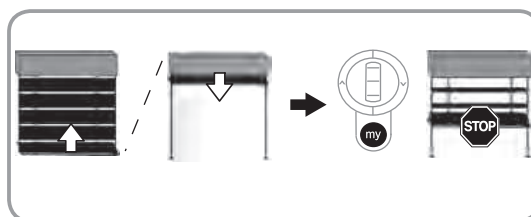
Per usare la posizione preferita "my": Premere brevemente il pulsante "my": il frangisole orientabile si mette in movimento e si ferma, poi inclina le lamelle secondo l'inclinazione programmata nella posizione preferita "my".



#### 6.1.2. Funzione STOP

Il frangisole orientabile è in movimento.

Premere brevemente il pulsante "my": il frangisole orientabile si ferma automaticamente.



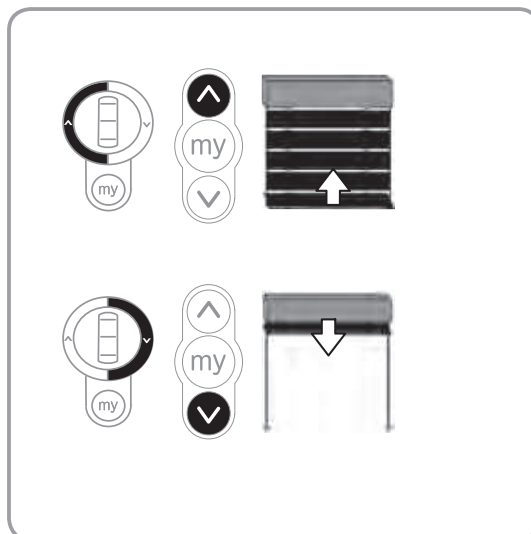
#### 6.1.3. Pulsanti Salita e Discesa

- Con un trasmettitore locale di tipo Telis MOD/VAR, una pressione breve del pulsante Salita o Discesa attiva una salita o una discesa completa del frangisole orientabile. L'orientamento delle lamelle si effettua attraverso la rotella.

- Con un trasmettitore locale di tipo Telis standard, sono possibili 2 modalità: modalità EU e modalità US. Di default, il motore J4 RTS è programmato per funzionare in modalità US

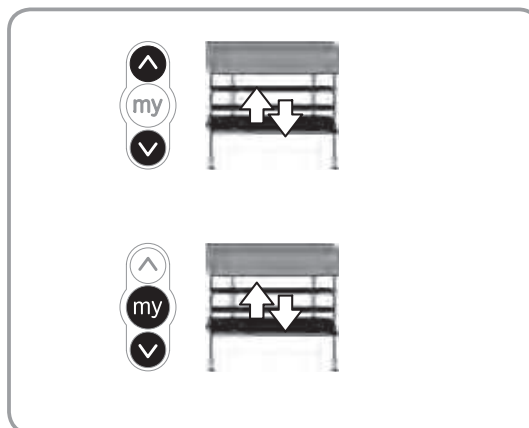
In modalità US, una pressione breve dei pulsanti Salita o Discesa attiva una salita o discesa completa del frangisole orientabile. una pressione lunga dei pulsanti Salita o Discesa attiva l'orientamento delle lamelle.

In modalità EU, una pressione lunga dei pulsanti Salita o Discesa attiva una salita o discesa completa del frangisole orientabile. una pressione breve dei pulsanti Salita o Discesa attiva l'orientamento delle lamelle.






#### 6.1.4. Scelta del tipo di modalità. (modalità EU o modalità US)

- Di default, il motore J4 RTS è programmato per funzionare in modalità US. È comunque possibile scegliere tra la modalità EU e la modalità US.
- Premere per 5 secondi i pulsanti Salita e Discesa: il frangisole orientabile effettua un breve movimento.
- Per confermare la nuova modalità, premere per 2 secondi i pulsanti "my" e Discesa: il frangisole orientabile effettua un breve movimento.



#### • 6.2. Funzionamento con un sensore Somfy

		
La posizione preferita "my" non è programmata e la posizione "Scomparsa del sole" "SDP" non è attivata.	Il frangisole orientabile si sposta al finecorsa basso.	Il frangisole orientabile si sposta al finecorsa alto.
La posizione preferita "my" è programmata e la posizione "Scomparsa del sole" "SDP" non è attivata.	Il frangisole orientabile si sposta nella posizione preferita "my".	Il frangisole orientabile si sposta al finecorsa alto.
La posizione preferita "my" è programmata e la posizione "Scomparsa del sole" "SDP" è attivata.	Il frangisole orientabile si sposta nella posizione preferita "my".	Il frangisole orientabile si sposta nella posizione "Scomparsa del sole" "SDP".

 In caso di attivazione della "Posizione intimità", il frangisole orientabile non cambierà posizione alla scomparsa del sole.

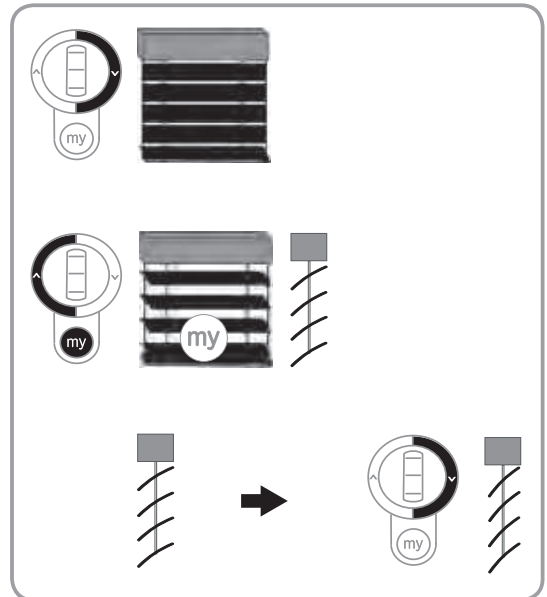
## 7. REGOLAZIONI SUPPLEMENTARI

### 7.1. Posizione preferita "my"

#### 7.1.1. Modifica/Attivazione della posizione preferita "my"

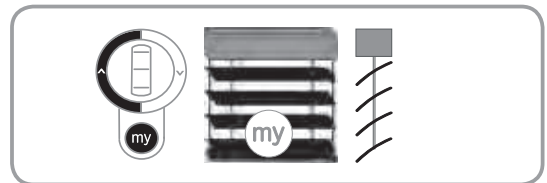
- Premere il pulsante Discesa (il frangisole orientabile scende in posizione bassa, con le lamelle chiuse).
- Premere per 2 secondi i pulsanti "my" e Salita (le lamelle ruotano fino alla posizione "my" pre-programmata).
- Portare le lamelle nella posizione desiderata, utilizzando la rotella del trasmettitore RTS per aumentarne o diminuirne l'angolo delle lamelle.

Passare al capitolo "Prova della posizione my" o "Programmazione della posizione my".



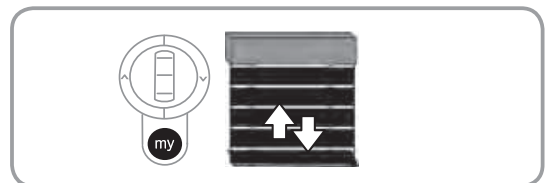
#### 7.1.2. Prova della posizione "my" (fase facoltativa)

- Premere brevemente il pulsante "my":  
Per un frangisole orientabile di tipo 1, le lamelle ruotano in posizione chiusa e poi si spostano nella nuova posizione "my" programmata.  
Per un frangisole orientabile di tipo 3, le lamelle risalgono in posizione orizzontale e poi si spostano nella nuova posizione "my" programmata.



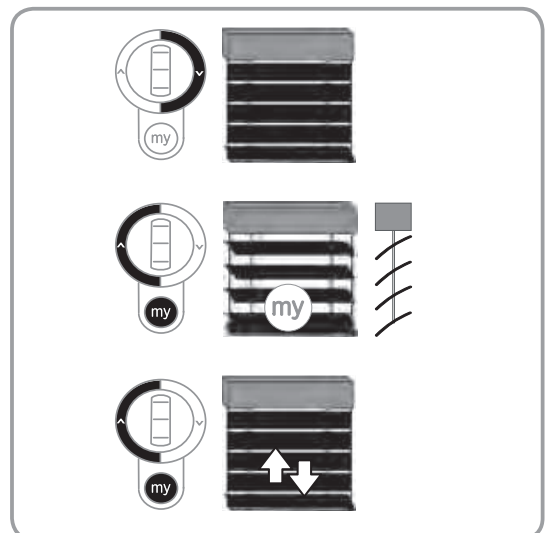
#### 7.1.3. Programmazione della posizione "my"

In posizione "my", premere per 5 secondi il pulsante "my": il frangisole orientabile effettua un breve movimento, la posizione "my" viene programmata.



#### 7.1.4. Eliminazione della posizione preferita "my"

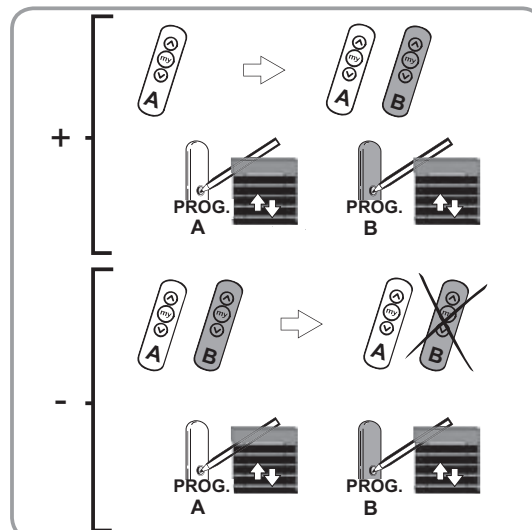
- Premere il pulsante Discesa (il frangisole orientabile scende in posizione bassa, con le lamelle chiuse).
- Premere per 2 secondi i pulsanti "my" e Salita: le lamelle ruotano fino alla posizione "my" programmata.
- Premere per 5 secondi i pulsanti "my" e Salita: il frangisole orientabile effettua un breve movimento, la posizione "my" viene cancellata (il pulsante "my" fungerà solo da pulsante "STOP"). In caso di utilizzo di un sensore di luminosità, alla comparsa del sole il frangisole orientabile si sposterà nella posizione bassa).



## 7.2. Aggiunta/Eliminazione di trasmettitori RTS e di sensori RTS Somfy

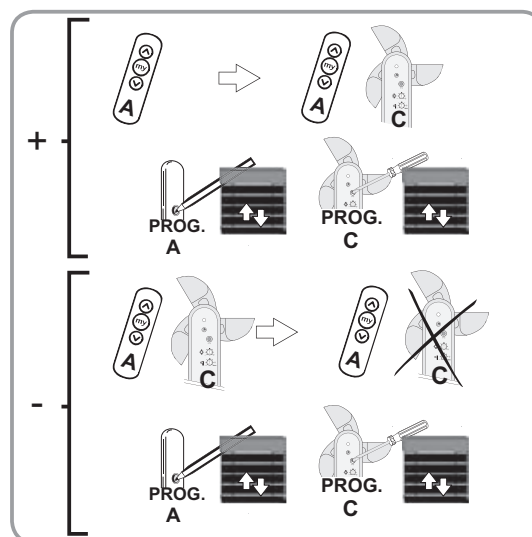
### 7.2.1. Aggiunta/Eliminazione di un trasmettitore RTS

- Prendere un trasmettitore RTS registrato nel motore.
- Premere il pulsante PROG del trasmettitore RTS (A) fino al breve movimento del frangisole orientabile: Il motore è in modalità programmazione.
- Premere brevemente il pulsante PROG del trasmettitore RTS (B): Il frangisole orientabile effettua un breve movimento.  
Il trasmettitore RTS è stato registrato o eliminato dal motore.



### 7.2.2. Aggiunta/Eliminazione di un sensore RTS

- Prendere un trasmettitore RTS registrato nel motore.
- Premere il pulsante PROG del trasmettitore RTS (A) fino al breve movimento del frangisole orientabile: Il motore è in modalità programmazione.
- Premere brevemente il pulsante PROG del sensore RTS (C). Il frangisole orientabile effettua un breve movimento.  
Il sensore RTS viene programmato o eliminato dal motore.



### 7.2.3. Eliminazione di tutti i sensori RTS

- Prendere un trasmettitore RTS registrato nel motore.
- Premere il pulsante PROG del trasmettitore RTS (A) fino al breve movimento del frangisole orientabile: Il motore è in modalità programmazione.
- Premere per 7 secondi il pulsante PROG del sensore RTS (C). Il frangisole orientabile effettua 2 brevi movimenti.  
I sensori RTS vengono eliminati dal motore.

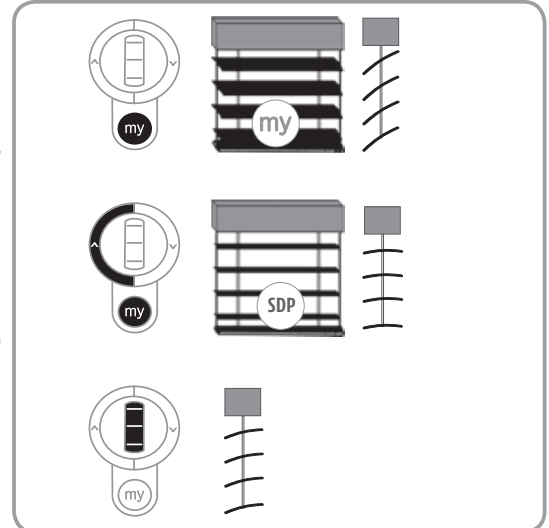


## 7.3. Posizione "Scomparsa del sole" (SDP)

### 7.3.1. Modifica/Attivazione della posizione "Scomparsa del sole"

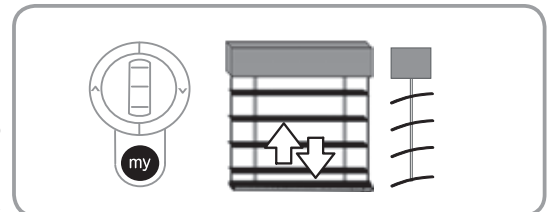
**Nota:** La posizione "Scomparsa del sole" è una posizione delle lamelle nel caso in cui il sole scompaia. Questa funzione richiede l'utilizzo di un sensore di luminosità. La posizione "Scomparsa del sole" è pre-programmata in fabbrica ma non attivata, corrisponde alla posizione "lamelle in posizione orizzontale". Non è possibile modificare la posizione "Scomparsa del sole" se la posizione "my" è stata cancellata.

- Premere il pulsante "my": il frangisole orientabile si mette in movimento e si ferma nella posizione preferita "my".
- Premere per 2 secondi i pulsanti "my" e Salita: il frangisole orientabile risale fino alla posizione "Scomparsa del sole".
- Posizionare le lamelle come desiderato, usando la rotella (telecomando Mod/Var RTS), oppure premendo i pulsanti Salita e Discesa di un telecomando Mod/Var RTS abbinato o provvisoriamente assegnato, per aumentare o diminuire l'angolo delle lamelle.



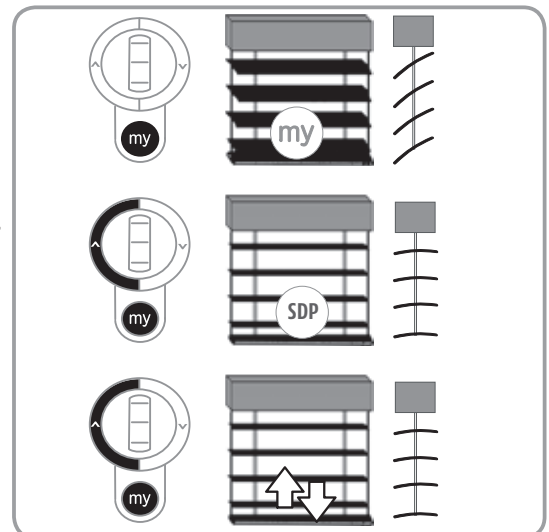
### 7.3.2. Programmazione della posizione "Scomparsa del sole"

Nella posizione "Scomparsa del sole", premere per 5 secondi il pulsante "my" di un telecomando RTS abbinato: il frangisole orientabile effettua un breve movimento, la posizione "Scomparsa del sole" è programmata.



### 7.3.3. Eliminazione della posizione "Scomparsa del sole"

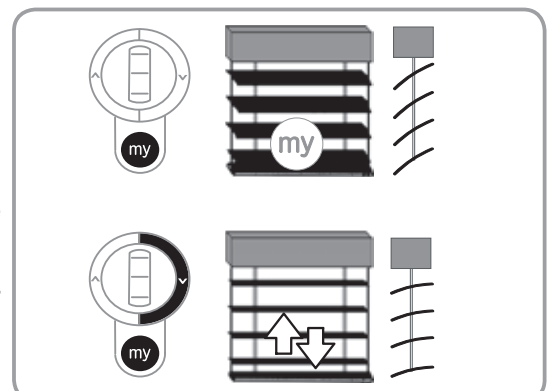
- Premere il pulsante "my": il frangisole orientabile si mette in movimento e si ferma nella posizione preferita "my".
- Premere per 2 secondi i pulsanti "my" e Salita: il frangisole orientabile risale fino alla posizione "Scomparsa del sole".
- Premere per 5 secondi i pulsanti "my" e Salita: il frangisole orientabile effettua un breve movimento, la posizione "Scomparsa del sole" viene attivata o eliminata.



### 7.3.4. Attivazione, Disattivazione della "Posizione intimità"

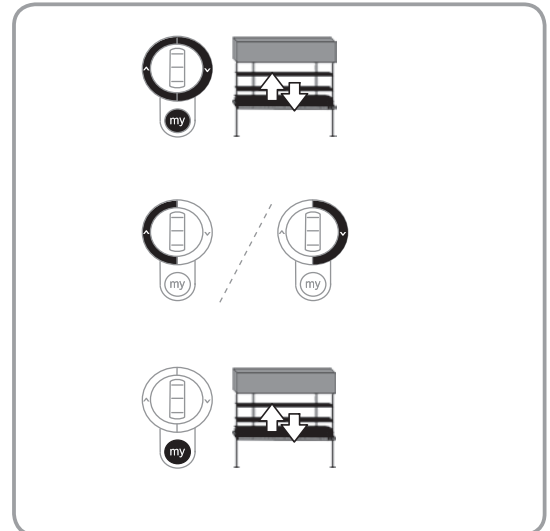
la "Posizione intimità" permette di bloccare in posizione il frangisole orientabile in caso di scomparsa del sole.

- Premere il pulsante "my": il frangisole orientabile si mette in movimento e si ferma nella posizione preferita "my".
- Premere per 5 secondi i pulsanti "my" e Discesa: il frangisole orientabile effettua un breve movimento, non cambierà posizione alla scomparsa del sole.



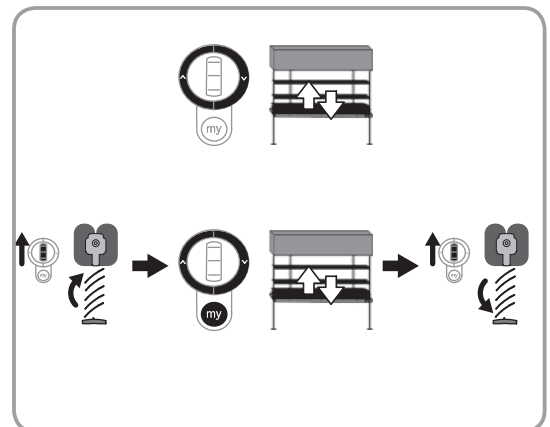
## 7.4. Regolazione dell'angolo di rotazione delle lamelle corrispondente agli scatti della rotella.

- Spostare la tenda verso una posizione diversa da quella dei finecorsa.
- Premere per 5 secondi i pulsanti Salita, "my" e Discesa: il frangisole orientabile effettua un breve movimento.
- Premere il pulsante Salita per aumentare l'angolo di rotazione delle lamelle corrispondente agli scatti della rotella, oppure il pulsante Discesa per diminuire questo angolo. Il controllo dell'impulso viene effettuato direttamente usando la rotella.
- Per confermare l'angolo di rotazione delle lamelle, premere per 5 secondi il pulsante "my": il frangisole orientabile effettua un breve movimento.



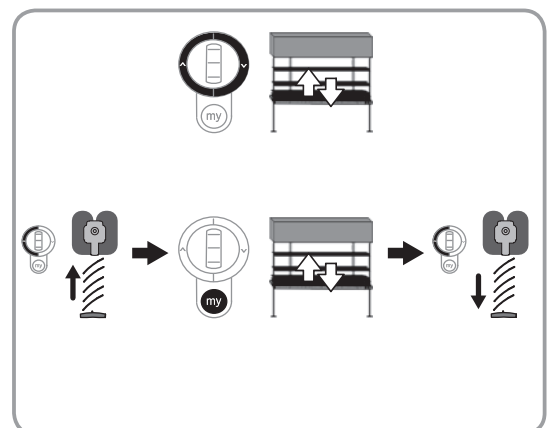
## 7.5. Modifica del senso di rotazione della rotella.

- Spostare la tenda verso una posizione diversa da quella dei finecorsa.
- Premere per 5 secondi i pulsanti Salita e Discesa: il frangisole orientabile effettua un breve movimento.
- Per confermare il nuovo senso di rotazione della rotella, premere per 2 secondi i pulsanti Salita, "my" e Discesa: il frangisole orientabile effettua un breve movimento, il senso di rotazione della rotella è cambiato.



## 7.6. Modifica del senso di rotazione del motore

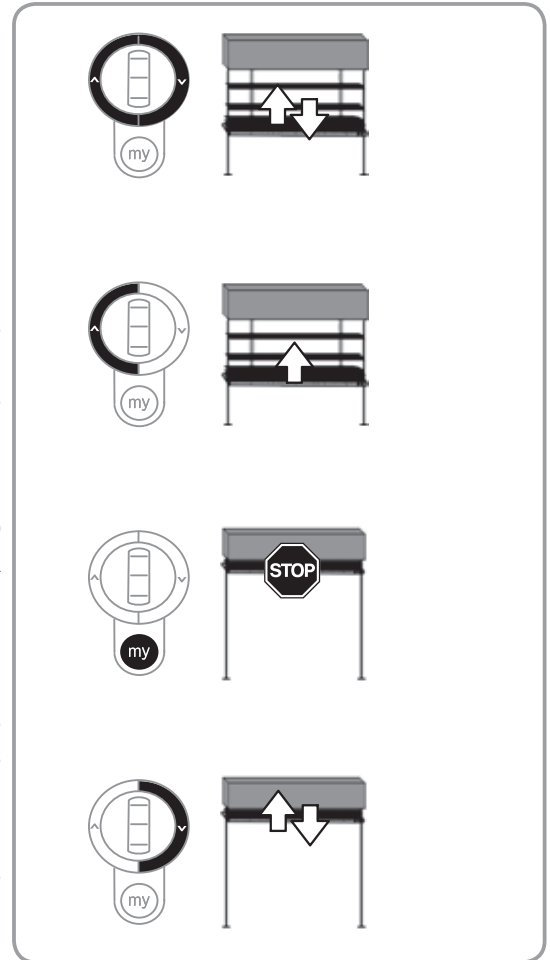
- Spostare la tenda verso una posizione diversa da quella dei finecorsa.
- Premere per 5 secondi i pulsanti Salita e Discesa: il frangisole orientabile effettua un breve movimento.
- Per confermare il nuovo senso di rotazione del motore, premere per 2 secondi il pulsante "my": il frangisole orientabile effettua un breve movimento, il senso di rotazione del motore è cambiato.



## 7.7. Modifica dei finecorsa

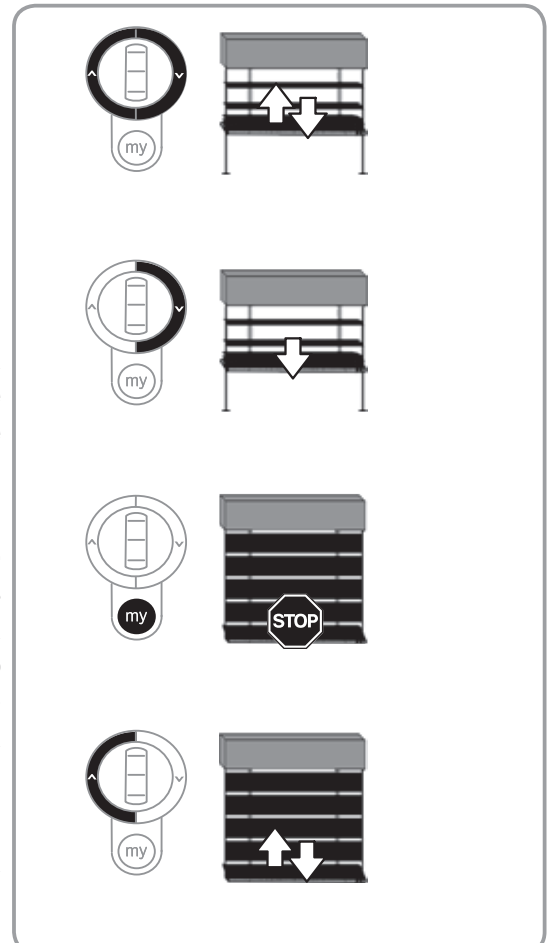
### 7.7.1. Modifica del finecorsa alto

- Collocare il frangisole orientabile in posizione intermedia.
- Premere per 5 secondi i pulsanti Salita e Discesa: il frangisole orientabile effettua un breve movimento.
- Premere il pulsante Salita.  
Il frangisole orientabile ruota nel senso di salita. Continuare a premere il pulsante Salita fino a raggiungere il finecorsa alto desiderato (Il frangisole orientabile continua a salire dopo 2 sec. di pressione sul trasmettitore).
- Bloccare il frangisole orientabile nel punto desiderato (l'uso della rotella del trasmettitore locale di tipo Telis MOD/VAR permette di regolare con precisione la posizione desiderata, oppure utilizzare l'arresto sul pulsante a fungo).
- Nel caso in cui il pulsante a fungo non sia attivato durante la regolazione, premere il pulsante Discesa (Il frangisole orientabile effettua un breve movimento per confermare la programmazione).  
Se il pulsante a fungo viene attivato durante la regolazione del finecorsa alto, la posizione viene programmata alcuni millimetri al di sotto del pulsante a fungo.



### 7.7.2. Modifica del finecorsa basso

- Collocare il frangisole orientabile in posizione intermedia.
- Premere per 5 secondi i pulsanti Salita e Discesa: Il frangisole orientabile effettua un breve movimento.
- Premere il pulsante Discesa.  
Il frangisole orientabile ruota nel senso di discesa. Continuare a premere il pulsante Discesa fino a raggiungere il finecorsa basso desiderato (Il frangisole orientabile continua a scendere dopo 3 sec. di pressione sul trasmettitore).
- Bloccare il frangisole orientabile nel punto desiderato (l'uso della rotella del trasmettitore locale di tipo Telis MOD/VAR permette di regolare con precisione la posizione desiderata). Per un frangisole orientabile di tipo 3, bloccare il frangisole orientabile prima della posizione desiderata, e regolare il limite usando la rotella zigrinata del trasmettitore locale.
- Premere il pulsante Salita (Il frangisole orientabile effettua un breve movimento nel senso di salita per confermare la programmazione).



## 8. CONSIGLI E RACCOMANDAZIONI

### 8.1. Domande sul dispositivo J4 RTS?

Constatazioni	Possibili cause	Soluzioni
Il frangisole orientabile non funziona.	Il cablaggio non è corretto.	Controllare il cablaggio e modificarlo, se necessario.
	Il motore è in sicurezza termica.	Attendere che il motore si raffreddi.
	Il cavo utilizzato non è conforme.	Controllare il cavo utilizzato e accertarsi che possieda 3 conduttori.
	Il livello della batteria del trasmettitore Somfy è basso.	Controllare se la batteria è scarica e sostituirla, se necessario.
	Il trasmettitore non è compatibile.	Controllare la compatibilità e sostituire il trasmettitore, se necessario.
	Il trasmettitore Somfy utilizzato non è programmato nel motore.	Utilizzare un trasmettitore programmato o programmare questo trasmettitore.
Il frangisole orientabile si ferma troppo presto.	I finecorsa non sono impostati correttamente.	Reimpostare i finecorsa.
Non riesco ad inclinare facilmente le lamelle	Il telecomando non è adatto	Abbinare e poi utilizzare un telecomando Telis Mod/VAR RTS

### 8.2. Sostituzione di un trasmettitore Somfy perso o guasto

Questa operazione di reset elimina tutti i trasmettitori, mentre i sensori e la posizione preferita vengono mantenuti.

Effettuare un doppio taglio di corrente solo al livello del motore da resettare.

- Collocare il frangisole orientabile in posizione intermedia (se possibile).
- Disinserire l'alimentazione per 2 sec.
- Poi:

Alimentare nuovamente il motore tra 5 s e 15 s.

Disinserire l'alimentazione per 2 sec.

- A** Reinserire l'alimentazione: il frangisole orientabile si mette in movimento per alcuni secondi.

• o

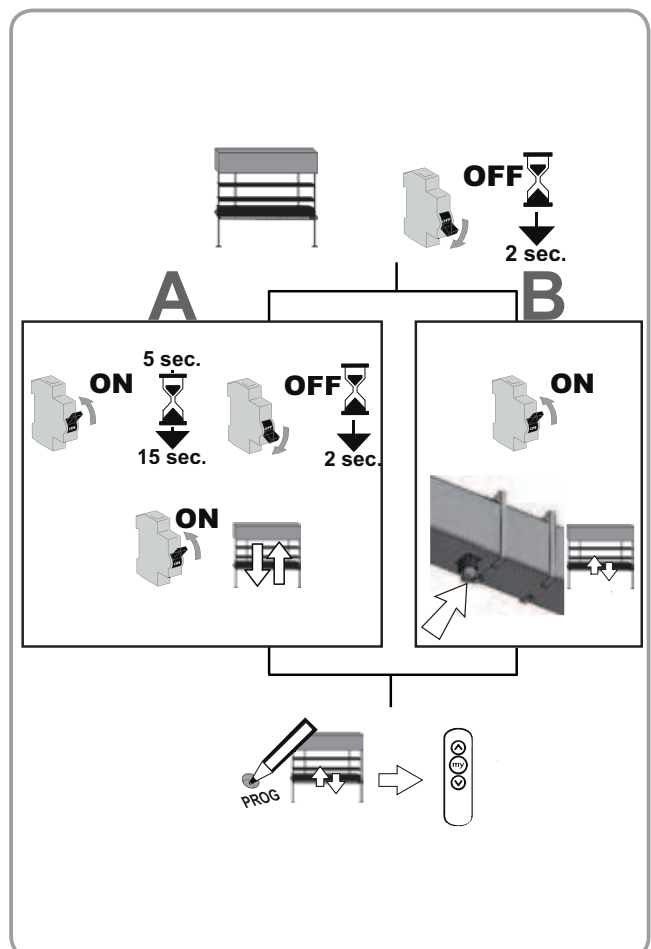
Reinserire l'alimentazione.

Attendere 5 secondi, poi premere e tenere premuto il «pulsante a fungo» per 10 secondi.

- B** il frangisole orientabile effettua un breve movimento.

Se il frangisole orientabile è al finecorsa alto o basso, effettuerà un breve movimento.

- Mantenere premuto il pulsante PROG del nuovo trasmettitore fino al movimento del frangisole orientabile: tutti i trasmettitori RTS vengono cancellati e il nuovo trasmettitore RTS viene programmato nel motore.



### 8.3. Ritorno alla configurazione originale

Questa operazione di reset elimina tutti i trasmettitori, tutti i sensori, tutte le regolazioni dei finecorsa e reinizializza il senso di rotazione e la posizione preferita (my) del motore.

Effettuare un doppio taglio di corrente solo al livello del motore da resettare

- Collocare il frangisole orientabile in posizione intermedia (se possibile).
- Disinserire l'alimentazione per 2 sec.
- Poi:

Alimentare nuovamente il motore tra 5 s e 15 s.  
Disinserire l'alimentazione per 2 sec.

**A** Reinserrire l'alimentazione: il frangisole orientabile si mette in movimento per alcuni secondi.

• o

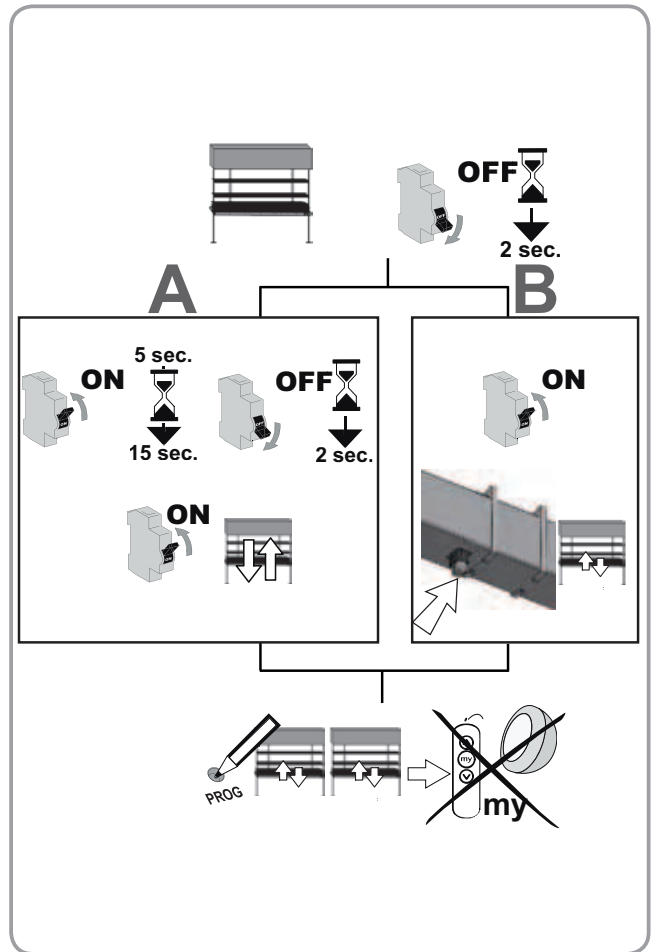
Reinserrire l'alimentazione.

**B** Attendere 5 secondi, poi premere e tenere premuto il «pulsante a fungo» per 10 secondi. Il frangisole orientabile effettua un breve movimento.

Se il frangisole orientabile è al finecorsa alto o basso, effettuerà un breve movimento.

- Premere a lungo il pulsante PROG: il frangisole orientabile effettua un primo movimento e poi un secondo movimento alcuni istanti dopo. Il motore è nella configurazione originale.

Riprendere le procedure del capitolo "Messa in servizio"



## 9. DATI TECNICI

Frequenza radio	433.42 MHz		
Alimentazione	230 V ~ 50 Hz		
Temperatura di utilizzo	da - 20 °C a + 70 °C		
Indice di protezione	IP 54		
Numero massimo di trasmettitori installati	12		
Numero massimo di sensori associati	3		
Livello di sicurezza	Classe I		
Coppia (Nm)	6	10	18
Lunghezza motore (mm)	254	269	289